



# BOLETÍN 104

Octubre - Diciembre 2021



ASOCIACIÓN DE EX FUNCIONARIOS DE LAS NACIONES UNIDAS EN URUGUAY  
ASSOCIATION OF FORMER INTERNATIONAL CIVIL SERVANTS - URUGUAY  
AFICS - URUGUAY



**RECONOCIMIENTO A SOCIOS  
FUNDADORES DE AFICS-URUGUAY**



## TABLA DE

# CONTENIDOS

- 2** ASAMBLEA GENERAL  
ORDINARIA AFICS - URUGUAY
- 10** REUNION VIRTUAL AFICS  
LATINOAMERICA
- 16** CAJA COMUN DE PENSIONES DEL  
PERSONAL DE LAS NACIONES UNIDAS
- 17** ¿BONAERENSES O PORTEÑOS?  
Por Gustavo Necco
- 21** FELIZ CUMPLEAÑOS  
por Gustavo Casas
- 24** EL CHOCOLATE - CURIOSIDADES, ORIGEN,  
HISTORIA Y EVOLUCION  
Por Gustavo Casas

# Asamblea General Ordinaria de AFICS Uruguay 2021

El día miércoles 8 de diciembre de 2021 y en cumplimiento a lo establecido en sus Estatutos, AFICS Uruguay realizó su Asamblea General Ordinaria fijándose a las 11 horas el primer llamado y 11:30 horas, el segundo llamado.

El evento se llevó a cabo en el Salón Puyehue del Hotel Cottage Carrasco, en la calle Miraflores y Rambla República de México.



Produjo gran satisfacción la buena convocatoria: asistieron 57 personas, 42 de las cuales pertenecen a nuestro padrón social, todo dentro de un clima ameno, de confraternidad y con la seriedad e importancia que la instancia ameritaba.

Tuvimos el agrado y el honor de contar entre los invitados con la presencia de Pablo Ruiz Hiebra, Coordinador Residente de Naciones Unidas en Uruguay y su Asesor, Gustavo De Armas, Elizabeth Sosa en representación de FAPNUU (Federación de Asociaciones de Personal de Naciones Unidas en Uruguay) y José María Lombardo y su esposa, el responsable del Diseño y Diagramación del Boletín de AFICS Uruguay.





### **ORDEN DEL DIA**

- Elección de la Mesa Directiva de la Asamblea
- Recordatorio de los Socios fallecidos
- Bienvenida a nuevos Socios
- Aprobación del Acta de la Asamblea 2019
- Aprobación de la Memoria 2021
- Aprobación del Balance 2021
- Aprobación del Presupuesto 2022
- Otros asuntos
- Elección de la Comisión Electoral
- Elecciones de la Comisión Directiva 2022-2023
- Reconocimiento a Socios(as) Fundadores(as)

### **APUNTES GENERALES DE LA REUNION**

La Mesa Directiva de la Asamblea fue aprobada con su integración propuesta: Jan Steverlynck, Annie Bourgeois y Gustavo Casas.

Apenas abierta la Asamblea y designada la composición de la Mesa, se procedió a recordar y homenajear con un momento de silencio y recogimiento la memoria de quienes fallecieron en estos dos años, en el tiempo transcurrido desde nuestro último encuentro, que había sido en 2019.

Acto seguido, se le dio la bienvenida a quienes se han integrado a nuestra Asociación, tanto los regresos a nuestras filas como también a los llegados en calidad de nuevos socios. La Mesa destacó la campaña de socios desarrollada en forma permanente por la Comisión Directiva y agradeció la colaboración de los colegas asociados que han acercado nuevos afiliados.

Actualmente, AFICS Uruguay cuenta con un padrón social de 107 personas, 18 de las cuales se integraron durante 2021.



Toda la documentación relativa a la Asamblea General Ordinaria le fue remitida por medio del Correo Uruguayo a todos los asociados, razón por la cual y para mejor utilización del tiempo, se sometió a votación directa la aprobación del Acta de la Asamblea 2019 y la Memoria de las actividades correspondientes a 2021.

En ambos casos, la aprobación fue unánime. También se resolvió con miras a la Asamblea General Ordinaria 2022, que el envío de los documentos relacionados se hará por correo electrónico, contando con un número de ejemplares impresos para quienes puedan solicitarlo en el momento de llevarse a cabo el evento.

Posteriormente se trataron los puntos 6 y 7 del Orden del Día, como está dicho, tomando en cuenta el envío previo de la documentación, se sometió a consideración el Balance 2021 y el Presupuesto 2022, destacando los puntos más salientes de uno y otro ítem.

Tanto el Balance 2021 como el Presupuesto 2022 fueron aprobados con el voto unánime de los presentes habilitados para hacerlo.



En lo que refiere a otros asuntos, Annie Bourgeois hizo una exposición referida a los Seguros Médicos que tenemos, marcando una diferenciación entre ellos, lo cual hace que los prestadores de salud a su vez, brinden diferentes tipos de servicios, obviamente de acuerdo al seguro que la persona posee.

Dentro del mismo punto 8, nuestro colega Juan Pablo Corlazzoli quien a su vez es destacado miembro de CURI (Consejo Uruguayo para las Relaciones Internacionales) gentilmente ofrece hacer llegar para los socios de AFICS Uruguay que así lo deseen, la Newsletter de CURI con toda la información interesante que habitualmente distribuyen entre sus miembros.



A través de la Secretaría de AFICS se les enviará a todos nuestros asociados la referida información y se recabará la voluntad de los mismos para seguir recibiendo o no la Newsletter.

El punto 9 del Orden del Día marcaba la elección de la Comisión Electoral, propuesta en ese mismo acto e integrada por nuestras colegas María Paz Echeverriarza y Mónica Coll quienes con una abstención, fueron votadas por el resto de los presentes habilitados para hacerlo.



Seguidamente se procedió a la distribución de la hoja de votación a los efectos de marcar en ella la elección del o de los nombres de las personas que allí figuraban y/o agregar el suyo propio a los efectos de integrar la Comisión Directiva para el período 2022-2023

De acuerdo a los 42 votos emitidos (aproximadamente un 40% de los integrantes del padrón social) la Comisión Directiva de AFICS Uruguay para el período 2022-2023 estará integrado por:

(en orden alfabético, como figuraban en la hoja de votación):

Carlos Bobba  
Annie Bourgeois  
Gustavo Casas  
Gustavo Necco  
Graciela Schusselin  
Jan Steverlynck  
Lucía Valdez  
Yacira Villalba

Suplente:  
Alicia Fernández

Como es habitual, en el mes de marzo se dará inicio a la actividad para el nuevo período, ya con la Comisión Directiva sesionando con sus integrantes en sus cargos.

El cierre de la Asamblea estuvo dado en el punto 11 del Orden del Día, el cual marcaba un reconocimiento a Socios (as) Fundadores (as), algo que estaba programado para 2020 como parte de la celebración por el 25 Aniversario de AFICS Uruguay, actividad que no pudo llevarse a cabo ante la imposibilidad de realizar la Asamblea General Ordinaria el año pasado, debido a la pandemia.



Al decir de nuestro Presidente Jan Steverlynck en sus palabras de apertura, “en este 2021 conmemoramos el aniversario 25 más 1 de AFICS Uruguay” y este año pudimos celebrar juntos esta permanencia, este largo camino recorrido y también pudimos expresarle a nuestros(as) pioneros(as) todo nuestro afecto y reconocimiento a través de un presente, que se podrá apreciar en las fotos.



**Quienes recibieron el homenaje fueron:**

**Willian Hugo Alcalde, Walter Arias, Carlos Bobba, Simone Bourgeois, Raúl Casas Olascoaga, Alba Osores, Walter Pérez De Carolis, Carlos Rucks, Julio Silva Perrone y Julia Valdez.**



El texto que figura en la plaqueta entregada a quienes dieron principio a AFICS Uruguay, dice:

**Asociación de Ex Funcionarios de las Naciones Unidas en Uruguay**

**Nombre**

**Socio (o Socia) Fundador/a**

**En agradecimiento por iniciar y acompañar siempre a nuestra Asociación**

**19 de diciembre de 2020”**

Sin que esto vaya en desmedro de los demás homenajeados, no es posible dejar de resaltar lo que ha sido la trayectoria de nuestro colega Carlos Bobba, quien además de ser socio fundador y pionero de nuestra Asociación, fue el segundo Presidente que tuvimos, se ha mantenido dentro de la Comisión Directiva en diferentes cargos y funciones, siempre aportando toda su capacidad, su experiencia y su calidad humana, con un claro sentido de la solidaridad y la confraternidad admirables.



Aun yendo contra su perfil bajo y su timidez, se le homenajeó con una plaqueta especial, testimonio de la gratitud hacia él de AFICS Uruguay en su totalidad, como reconocimiento a lo que ha sido y es su trayectoria, por todo lo que ha hecho y hace en beneficio de esta colectividad.





Una vez finalizada la Asamblea, compartimos un rico almuerzo de camaradería con todos los presentes tal y como estaba programado. Sin duda alguna, fue una estupenda forma de cerrar las actividades del año, deseando que 2022 sea generoso en salud y alegrías para todos nosotros y nuestros afectos.

**Fotos gentileza de: Daniel Caratneff**

# Reunión Virtual de las AFICS-Latinoamérica (RED AFICS-LAC) 9 de diciembre de 2021

Agradecemos a nuestros apreciados colegas de AFICS Argentina que nos han hecho llegar el Acta correspondiente a esta reunión, cuyos temas centrales extractamos y reproducimos a continuación:

El pasado 9 de diciembre, a las 14:00 horas (horario de Argentina) se realizó en formato virtual (Zoom) la última reunión de coordinación de la Red de Asociaciones de Ex Funcionarios de Naciones Unidas (AFICS) de la Región de América Latina (AFICS LAC), correspondiente al año 2021.

Hubo muy buena asistencia y participación de las AFICS LAC, en apoyo de propuestas y posiciones comunes, presentadas por las AFICS de Argentina, Panamá y por otras AFICS, también con intercambio de comentarios en el chat.

La coordinación de la reunión estuvo a cargo de Mirta Roses, Vicepresidente de AFICS Argentina. Participaron representantes de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, México, Panamá, Paraguay y Uruguay. No estuvieron presentes: Perú, Nicaragua y Cuba.

Tres colegas que han participado en diferentes grupos de trabajo de FAFICS en los últimos tiempos o que ocupan cargos en el Bureau de la federación, hicieron comentarios generales desde sus perspectivas personales.



Carlos Santos (miembro de AFICS Panamá y uno de los Vicepresidentes de FAFICS) expresó: durante el segundo semestre del año, después de la realización del Consejo en julio pasado, hubo cierta inacción de la Comisión Directiva de FAFICS pero esto se superó y actualmente, hay una recuperación de las actividades.

El Bureau cuenta con un plan de trabajo que antes no existía. Falta avanzar más en la actualización de la WEB, tal como se acordó en el pasado Consejo de FAFICS. Un informe preliminar con los primeros resultados del grupo de trabajo que revisó las reglas y procedimientos de FAFICS, ya está circulando para comentarios.

Por último, indicó que la situación financiera de FAFICS es sólida debido entre otros aspectos, a las pocas actividades como reuniones y viajes que hubieran requerido gastos financieros, en este año en el marco de la pandemia de Covid-19



Adriana Gómez (miembro de AFICS Chile y participante por FAFICS en el grupo de presupuesto del Bureau del Fondo de Pensiones) aclaró de entrada que ella ha participado también en el grupo que ha revisado las reglas y procedimientos de FAFICS, pero que lo hace exclusivamente a título personal, sin tener ninguna representación de país ni de la Red AFICS LAC.

Dijo que en los trabajos de ese grupo hubo mucho respeto por las opiniones de cada miembro. Recordó que el próximo 22 de febrero 2022 se realizará una reunión especial del Consejo para aprobar las nuevas reglas y procedimientos de FAFICS y que se esperen comentarios de las diferentes Asociaciones. En el Fondo de Pensiones ella participó este año en la revisión de los presupuestos que se presentan para aprobación.

Enfatizó que las opiniones de FAFICS en estas reuniones son muy bien valoradas por todos los participantes, a pesar de que FAFICS no vota en las mismas. Recordó que las decisiones finales de los asuntos discutidos en la Junta Ejecutiva del Fondo de Pensiones, las toma la Asamblea General de Naciones Unidas



Juan A. Casas (miembro de AFICS Panamá e integrante del Grupo de Trabajo (GT) que revisó las normas y procedimientos de FAFICS) expresó que todas las regiones habían estado representadas en el GT y que esto deja como experiencia que se puede trabajar de esta manera y que FAFICS debe tomar este ejemplo para aplicarlo en otros asuntos de consulta.

Explicó que en el GT se dio un alto nivel de consenso. Solamente un punto no tuvo el consenso, por parte de un participante.

Destacó la sugerencia de crear un banco de personas con capacidad para integrar diferentes ámbitos de trabajo de FAFICS y que, a futuro en caso de aprobarse, todas las personas designadas para participar en actividades de esta naturaleza, deberían salir de dicho banco o “pool” de personas, las mismas que a su vez, deberán ser nominadas por las respectivas asociaciones, que son las que conocen las competencias, interés y dedicación de sus miembros



Es precisamente este último aspecto el que no contó con la anuencia de uno de los participantes en el GT. También informó sobre el Código de Conducta de FAFICS que está circulando para comentarios de las Asociaciones. Es probable que el mismo también se presente en la reunión del Consejo del 22/2/2022 (pendiente de decisión).

Mirta Roses hizo un recorrido por todo el informe de la Memoria 2021 elaborado por AFICS Argentina, destacando los aspectos fundamentales del mismo. Varios colegas (Oscar Agramont - Bolivia; Gustavo Casas, Uruguay; Lily

Rodríguez, Ecuador; Luis Talavera, Paraguay; Ive De La Goublaye, Costa Rica; Jorge Rincón, Colombia; Tony Casas, Panamá) hicieron uso de la palabra para destacar el trabajo de AFICS Argentina este año transcurrido y agradeciendo por esto. También aprovecharon para destacar logros y desafíos de sus respectivas asociaciones nacionales. Todos manifestaron los mejores deseos de recuperación organizacional para los colegas de AFICS Bolivia.



Mirta informó que los colegas de AFICS Bolivia no estaban en capacidad de asumir la Coordinación de la Red para 2022, debido al fallecimiento de la vicepresidenta y problemas personales de otros colegas de su Comisión Directiva. En su lugar asumirán los colegas de Brasil y cuando AFICS Bolivia recupere sus capacidades de coordinación se regresará a proponerles que asuman estas funciones.

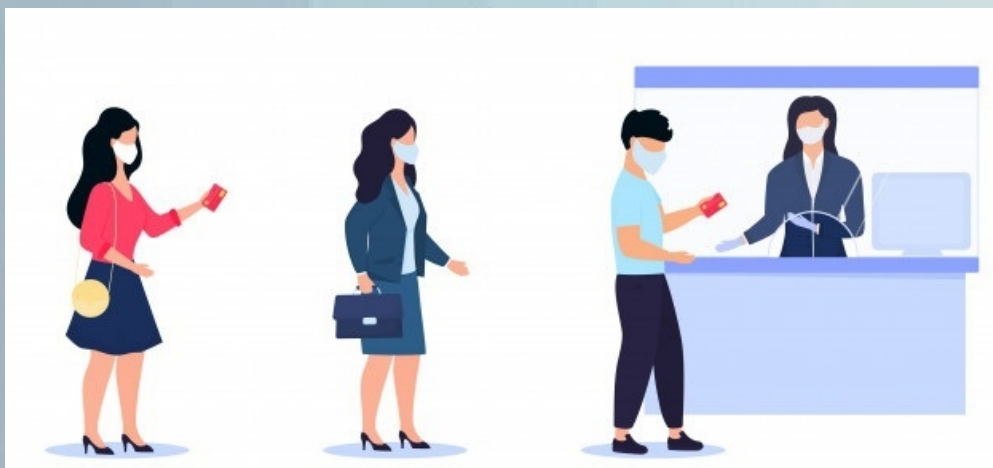
María Angélica Gómez, Presidente de AFICS Brasil, agradeció la confianza depositada en ellos para la Coordinación de los trabajos en 2022. Destacó y agradeció el trabajo de los colegas de Uruguay (2020) y de Argentina (2021) y mencionó algunos desafíos que se estarán proponiendo como grupo para el próximo año, en especial la coordinación de esfuerzos regionales para abordar asuntos integrales de salud relacionados con las personas de la tercera edad, tomando como referencia los programas que en este campo viene desarrollando la Organización Panamericana de la Salud (OPS/OMS) dentro de la Década de Envejecimiento Saludable.



Al final se hizo un brindis de todo el grupo participante en la reunión (con agua, vino, café.....) y se desearon felices fiestas y próspero nuevo año para todos los integrantes de las AFICS de América Latina y el Caribe y sus familiares.



## CUOTA SOCIAL



Es muy importante contar con vuestro apoyo, referido en este caso a lo que concierne al pago de la Cuota Social, estando al día con la anualidad.

Actualmente está fijada en US\$ 50 para los socios y US\$ 25 para los cónyuges supervivientes, de acuerdo a lo resuelto en la Asamblea General Ordinaria de noviembre de 2019, implementado a partir de 2021

Los aportes se pueden depositar en cualquiera de las sucursales de la Red ABITAB, indicando lo siguiente:

Caja AbitabNet Identificador **CF 003353**  
Nombre **AFICS URUGUAY**

## Carnet Social de AFICS

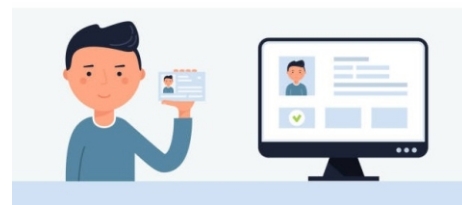
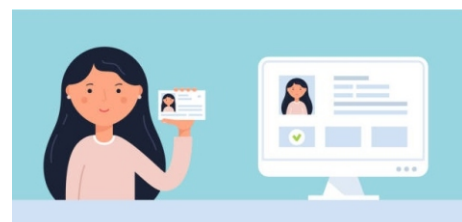
Desde hace varios años, nuestro carné de afiliación se tramita en la Empresa Neocard, que está situada en la Av. Garibaldi 2426 casi Bvar. Artigas.

El Sr. Emilio Barros es quien podrá atender las consultas que puedan tener al respecto y los teléfonos para comunicarse son: 2203 88 90 y 2201 12 98

- Para su emisión o renovación es necesario concurrir a Neocard con:
- Documento de Identidad vigente
  - Número de Pensionista (U I D proporcionado por el Fondo de Pensiones)
  - Seguro de Salud y su Número de Afiliado, si tiene esa cobertura
  - Nombre de su Emergencia Móvil, en caso de tenerla
  - Nombre de su Mutualista local, si posee esa afiliación.

El costo del carnet es de \$ 85 (pesos uruguayos ochenta y cinco) para quien lo tramite.

**Resulta útil tener el suyo con la información vigente.**





Estimados Colegas y Amigos de AFICS-Uruguay:

Tenemos el gusto de hacerles llegar por este medio la traducción al español de una comunicación de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (CCPPNU) publicada en inglés y francés el 10 de enero de 2022.

Saludos cordiales.

Comisión Directiva  
AFICS-Uruguay.

### **RETIRADOS Y BENEFICIARIOS: ¿TIENEN DIFICULTADES PARA EMITIR VUESTRO CERTIFICADO DIGITAL DE DERECHO A PRESTACIÓN PARA 2022 (2022 DCE)?**

La Caja es consciente de que algunos retirados y beneficiarios han tenido algunas dificultades en emitir su Certificado Digital de Derecho a Prestación para 2022 (2022 DCE) a través de la aplicación DCE App.

A continuación, se presentan algunos de los problemas informados:

- El usuario inició la emisión de su 2022 DCE, pero el proceso se detuvo al llegar al 9 o 10 por ciento.

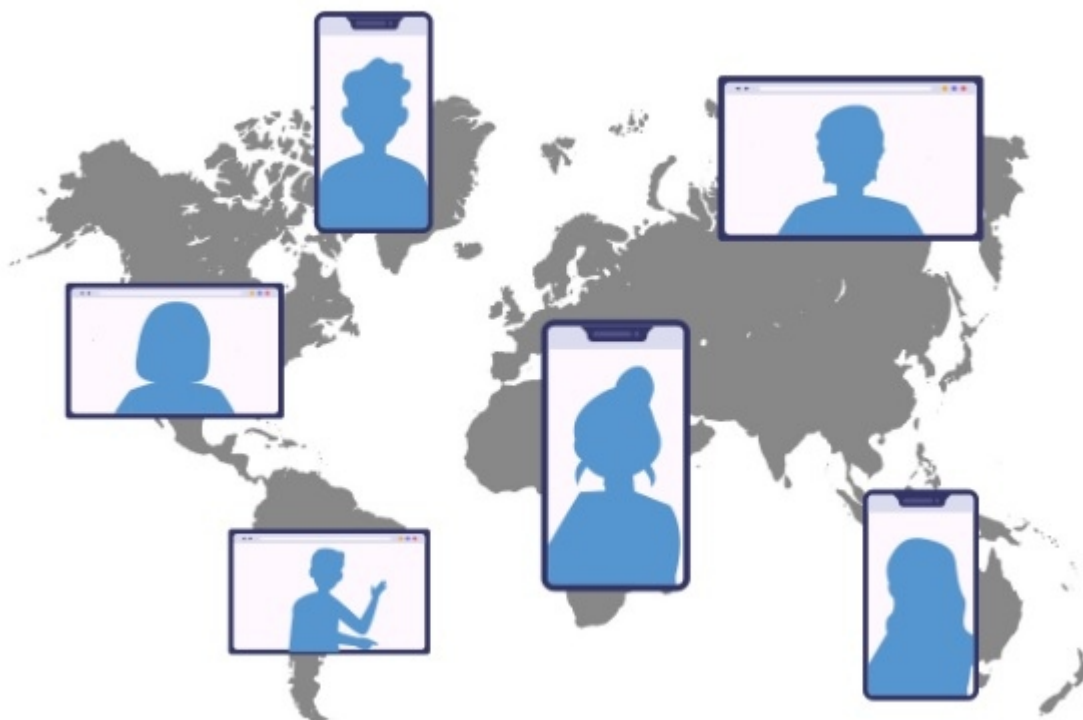
- El usuario recibió un mensaje “Biométrica no encontrada” o Prueba biométrica fallida” cuando intentó emitir su 2022 DCE





Generalmente, estos problemas ocurren cuando el usuario instala la DCE App. en un nuevo dispositivo de teléfono móvil, o cuando el usuario des-instala o re-instala la DCE App. en el mismo dispositivo de teléfono móvil.

Si han experimentado este tipo de problemas con vuestro 2022 DCE, por favor envíen un correo electrónico a la Caja a la siguiente dirección: [dce@unjspf.org](mailto:dce@unjspf.org), explicando el problema que están encontrando a fin de que nuestro dedicado Grupo de Apoyo DCE (DCE Support Team) pueda asistirles.



Si se encuentran con otro tipo de problemas, por favor refiéranse al Material de Apoyo DCE, especialmente al Documento FAQ (Preguntas Frecuentes) para guía sobre qué hacer en caso de que estén encontrando estos u otros problemas durante la emisión de vuestro DCE;

Pueden acceder a la página dedicada DCE aquí:

**<https://www.unjspf.org/digital-certificate-of-entitlement-dce/>**

En general, tengan en cuenta que:

- El proceso DCE es un proceso anual que puede ser completado en cualquier momento durante el año calendario. Tienen plazo hasta el 31 de diciembre de 2022 para completar el proceso de emisión de vuestro 2022 DCE. La suspensión de vuestra pensión o beneficio por no recepción de los 2022 DCE no ocurrirá antes de mayo de 2023.

- Deberían evitar de des-instalar la DCE App. de vuestro dispositivo de teléfono móvil, aun cuando encuentren problemas.

- Si tienen dificultades en emitir vuestro 2022 DCE y no han cambiado de dispositivo de teléfono móvil ni han des-instalado / re-instalado la DCE App. les recomendamos que intenten completar el proceso en un ambiente bien iluminado y con buena conexión a internet.



**Gustavo Necco**



## ¿Bonaerenses o porteños?

En nuestros pagos, en la “Tacita de Plata” montevideana, es muy común referir como “bonaerenses” a los habitantes de Buenos Aires, la Capital Federal, una ciudad autónoma que hasta tiene senadores nacionales como cualquier provincia argentina.

En los pagos de “la Reina del Plata”, en la orilla de enfrente, la distinción es neta: los habitantes de Buenos Aires son los porteños; los bonaerenses son los que habitan la provincia de Buenos Aires (es de alguna manera similar a lo que ocurre con los habitantes de la ciudad de San Pablo, llamados paulistanos, respecto a los del Estado de San Pablo, llamados paulistas).“

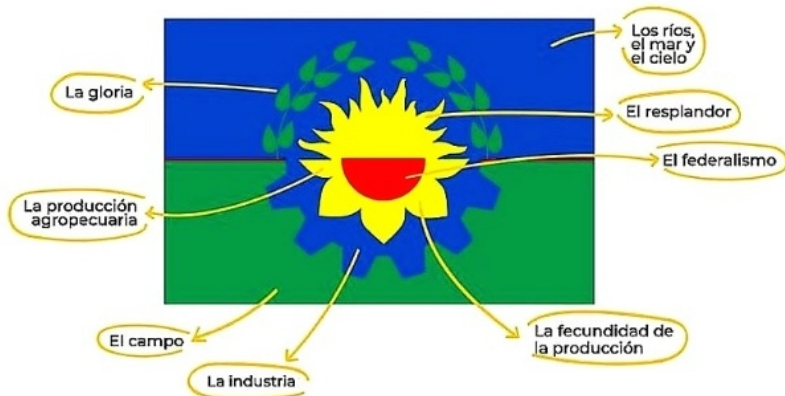
La ciudad de Buenos Aires fue fundada dos veces: la primera, por Pedro de Mendoza en 1536; la segunda, por Juan de Garay en 1580. Los habitantes de Buenos Aires son llamados “porteños” por el carácter portuario de la ciudad justamente porque esa villa fue desde sus inicios, un puerto con mucha actividad.



*Antiguo puerto de Buenos Aires*

Mas aún, el diccionario de la Real Academia Española distingue esos gentilicios: Porteño,ña – 3. adj. Natural de Buenos Aires, capital de la Argentina; Bonaerense – 1. adj. Natural de Buenos Aires, provincia de la Argentina.

Sus banderas también son muy diferentes.



**Bandera bonaerense (Provincia de Buenos Aires)**



**Bandera porteña (Ciudad Autónoma de Buenos Aires)**

Algo curioso: el pabellón adoptado por la ciudad de Buenos Aires en 1995 reproduce el escudo de Juan de Garay de 1580, integrado por un águila negra, la cruz de Calatrava y una corona como símbolo del reinado de Castilla y León y cuatro aguilillas que representan las cuatro ciudades que debían fundarse. Recientemente legisladores porteños promovían un cambio, dado que es demasiado monárquico y no representa la realidad actual de la ciudad.

### Escudos



**Provincia de Buenos Aires**



**C. A. de Buenos Aires**

*C.A. de Buenos Aires = Ciudad Autónoma de Buenos Aires*

En cuanto a los escudos, el de armas de la ciudad (2012) representa las dos fundaciones de Buenos Aires (con dos navíos) y la protección del Espíritu Santo (mediante la paloma) y el de la provincia es muy similar al nacional, pero se diferencia (según el sitio oficial) “por tener un gajo de laurel a la izquierda y uno de olivo a la derecha, símbolos de la victoria y de la paz, unidos por debajo con una cinta celeste y blanca con flecos de oro”.

Hasta 2012 el escudo de la ciudad de Buenos Aires contaba también con un ancla que representaba su condición de puerto y fondeadero, como se ve a continuación:



La amalgama o confusión entre porteños y bonaerenses está muy difundida por aquí, particularmente en los medios. Basta recordar la película argentina “El bonaerense” de Pablo Trapero, 2002, que tuvo muchos premios. La historia cuenta las peripecias de un joven aspirante a agente de la Policía Bonaerense, provincial, pero en las reseñas de los periódicos y revistas locales se lo presentaba como un agente de la Policía Federal, es decir ¡porteña!



¡Decirles bonaerenses a los porteños es como decirles “canarios” a los montevideanos!

# CAMPAÑA DE SOCIOS



AFICS Uruguay mantiene en forma permanente, una Campaña de Socios con la finalidad de sumar nuevos integrantes y también propiciar el regreso de ex asociados al padrón social.

Mediante este esfuerzo aunado entre la Comisión Directiva y los socios, acercando a aquellos colegas que aún no se habían incorporado, se ha logrado integrar a 18 nuevos miembros de AFICS durante 2021

La Comisión Directiva continúa en su empeño, que como ya hemos visto, se verá beneficiado con la colaboración de todos nuestros asociados para que inviten a aquellos colegas de vuestro conocimiento que aún no estén afiliados, a hacerlo.

Nuestro objetivo es seguir creciendo, poder mantenernos independientes en nuestro criterio y nuestro funcionamiento, a la vez que fuertes y solidarios.



**UNJSPF**  
United Nations Joint  
Staff Pension Fund



## Es bueno tener presente que:

El UNJSPF (United Nations Joint Staff Pension Fund) tiene un sistema de comunicación con sus participantes y beneficiarios conocido bajo el nombre de Member Self Service (MSS).

Todas las comunicaciones con el UNJSPF se deben hacer únicamente por el MSS a través del siguiente sitio web:

**<https://www.unjspf.org/member-self-service/>**

Para ello, el participante o beneficiario del UNJSPF deberá registrarse previamente en el sistema MSS, creando su propio Username (usuario) y Password (clave)



**Gustavo Casas**



Podemos decir que en la mayoría de las culturas los cumpleaños representan acontecimientos festivos y más aún en estos tiempos difíciles por los que estamos atravesando, nos van demostrando el valor de la vida, de cada segundo transcurrido.

Saludar a alguien por su cumpleaños es una tradición, haya o no fiesta que lo conmemore.

El cumpleaños de una persona es celebrado de acuerdo a las costumbres y culturas de las regiones o sociedades, como ya hemos visto en anteriores ediciones de esta publicación.



Los antiguos griegos estaban convencidos que el espíritu de un familiar o daimon acompañaba en su vida a cada individuo y que en el día de su cumpleaños, esa presencia y compañía se acentuaba especialmente. También fueron los griegos quienes inventaron el zodiaco, el cual nos determina un signo vitalicio, relacionado a la fecha de nacimiento.



**Daimon griego**

El Sol Invictus fue un culto religioso que celebraba el nacimiento del Sol. Era una fiesta que se llevaba a cabo a partir del solsticio de invierno, el 21 de diciembre. Por tanto, era una fiesta de cumpleaños de una divinidad solar. Significaba que el sol vencía a la oscuridad. Los días volvían a hacerse más largos.



**Sol Invictus**

Y hablando de muy peculiares alimentos para poner en la mesa del festejo australiano, como el fairy bread (o pan de hada) es, básicamente, una rebanada de pan de molde con mantequilla y fideos de azúcar multicolor. Da para sospechar que quien impuso esta usanza, no tenía ganas de hacer una torta con velitas....



**Fairy Bread (o pan de hada)**



Con la buena compañía del Daimón que a cada uno le corresponda, rindiendo culto a Sol Invictus y saboreando un rico Pan de Hadas, vamos a desearles, con todo cariño un muy feliz cumpleaños a:



<b>DELLAZOPPA</b>	<b>Rosanna</b>	<b>7-ene.</b>
<b>TARRAGÒ</b>	<b>Eduardo</b>	<b>7-ene.</b>
<b>ÁLVAREZ</b>	<b>Eloisa</b>	<b>11-ene.</b>
<b>WOOD</b>	<b>Henry</b>	<b>15-ene.</b>
<b>GOLFARINI</b>	<b>José Pedro</b>	<b>17-ene.</b>
<b>GILLES</b>	<b>Rosemarie</b>	<b>17-ene.</b>
<b>CAPUCHO</b>	<b>María Inés</b>	<b>21-ene.</b>
<b>VARELA</b>	<b>Jacobo</b>	<b>24-ene.</b>
<b>LORENZO</b>	<b>Hugo</b>	<b>25-ene.</b>
<b>VALDEZ</b>	<b>Lucía</b>	<b>26-ene.</b>
<b>OSORES PEREDA</b>	<b>Alba</b>	<b>27-ene.</b>
<b>YARZABAL</b>	<b>Luis Alberto</b>	<b>1-feb.</b>
<b>PERALTA</b>	<b>Ana María</b>	<b>3-feb.</b>
<b>ZAVATTIERO</b>	<b>Juan Antonio</b>	<b>17-feb.</b>
<b>MAUTONE</b>	<b>Eduardo</b>	<b>27-feb.</b>
<b>ROMERO</b>	<b>Raul</b>	<b>1-mar.</b>
<b>SMITH</b>	<b>David</b>	<b>5-mar.</b>
<b>GUTIÉRREZ</b>	<b>Eduardo</b>	<b>10-mar.</b>
<b>PAPERAN</b>	<b>Susana</b>	<b>15-mar.</b>
<b>TRELLES</b>	<b>Magdalena</b>	<b>19-mar.</b>
<b>SALLENAVE</b>	<b>Olga</b>	<b>20-mar.</b>
<b>DEN BAAS</b>	<b>Pierre</b>	<b>31-mar.</b>



## SITIOS WEB



Los SITIOS WEB son instrumentos de consulta que puede utilizar en su beneficio:

Fondo de Pensiones de las Naciones Unidas:  
UNFCU (United Nations Federal Credit Union):  
PAHO/WHO Federal Credit Union:  
AFICS URUGUAY:

[www.unjspf.org](http://www.unjspf.org)  
[www.unfcu.org](http://www.unfcu.org)  
[www.pahofcu.org](http://www.pahofcu.org)  
[www.aficsuruguay.org](http://www.aficsuruguay.org)





**Gustavo Casas**

# El Chocolate: Curiosidades Origen, historia y evolución

**Parte II y cierre**

*Hagamos un breve repaso de lo establecido en el Boletín anterior:*

*Si bien no hay manera de saber a ciencia cierta quién inventó el chocolate (xocolatl), sí sabemos su origen: México. Según la leyenda, el dios Quetzalcoatl les regaló a los hombres el árbol del cacao, cuyo nombre científico es Theobroma Cacao, "alimento de los dioses", en griego.*



**Quetzalcoatl**

Inicialmente fue consumido por las tribus olmecas como bebida y luego utilizado como moneda por los mayas.

Fue ofrenda a los dioses, se lo utilizaba como medicina para el estómago y mezclado con otras plantas, se lo empleaba para curar heridas y evitar infecciones y también para curar la tos.

Se lo consumía como bebida con la base de cacao, agregando flores secas molidas con ají picado, incluyendo especias aromáticas o lo mezclaban con harina de maíz y también confeccionaban una versión picante del brebaje. No le incluían ni azúcar ni miel, lo que lo hacía poco apetecido por los conquistadores españoles.

Moctezuma II creía fielmente que esta bebida incidía en la potencia sexual y para mantener su vigor ingería cerca de 50 tazas de chocolate al día....



**Moctezuma II**

Lo más difundido es que un monje de la orden cisterciense, Fray Jerónimo de Aguilar envió las primeras semillas de cacao al abad del Monasterio de Piedra, en Zaragoza, España, junto con la receta para preparar el chocolate y también algunos ingredientes.

El cacao entró en Europa por España y posteriormente llegó a Italia, Francia y el resto de Europa y en 1765 el chocolate se introdujo en los Estados Unidos a través del chocolatero irlandés John Hannon, con la ayuda del Dr. estadounidense James Baker.



**Fray Jeronimo de Aguilar**



**John Hannon**



**James Baker**



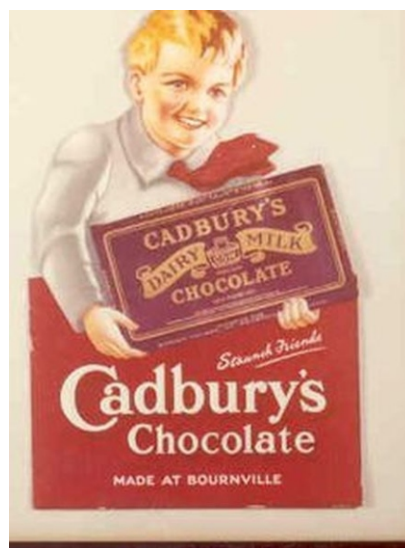
El chocolate se preparaba a mano hasta finales del siglo XVIII, cuando una máquina hidráulica revolucionó la industria, permitiendo hacerlo en pasta y en grandes cantidades.

Alrededor de 1828, por el proceso de hervir el cacao para separar la grasa, se pudo fabricar lo que conocemos como cocoa o chocolate en polvo, algo que se le atribuye a Coenraad Johannes van Houten y a su padre Casparus

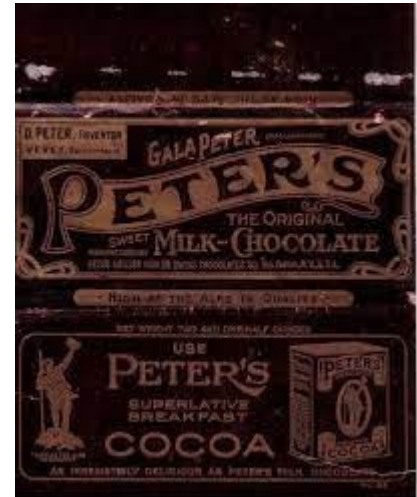


La primera barra de chocolate tal como la conocemos nació en 1847, creación de una compañía chocolatera británica de Bristol, propiedad de Joseph Storrs Fry y su familia. Actualmente esa fábrica está fusionada con la afamada marca Cadburys.

Las barras estaban hechas de polvo, manteca de cacao y azúcar, algo que actualmente podrían resultar como rudimentarias y amargas, pero su éxito fue instantáneo. Recién en 1875, casi 30 años después, fue creado el primer chocolate con leche comercial, como se fabrica y comercializa en la actualidad.



En 1879, el inventor suizo Rodolphe Lindt ideó un método de refinado para el chocolate con leche y fue uno de los primeros en añadir más manteca de cacao al chocolate para suavizar su textura, típica del chocolate suizo, dando inicio a partir de 1880, de la elaboración de sus famosas tabletas con leche, como se fabrican y comercializan en la actualidad.



Daniel Peter, fabricante suizo de chocolate en conjunto con el también confitero suizo Henrí Nestlé, trabajando durante 7 años en el tema, lograron un método de deshidratación de la leche, que resultó de capital importancia para el futuro de la fabricación del producto.



Debido a la elevada presencia del aminoácido Triptófano en el chocolate, que genera endorfinas en el cerebro humano, estas producen serotonina y es una de las explicaciones de la gran pasión por este alimento que tiene tanta gente.

Hay determinados productos químicos en los granos de cacao que pueden combatir las bacterias existentes en la boca, al punto tal de considerarse seriamente añadir cacao puro a las pastas dentales y enjuagues bucales, aunque claro está, sin el azúcar.....



El chocolate tuvo participación central en la invención del horno microondas, a través de Percy Spencer, un ingeniero e inventor estadounidense quien incluso llegó a ser conocido como el inventor del citado electrodoméstico, cuando estaba probando un tubo al vacío llamado magnetrón.

En 1945, estando el bueno de Percy parado delante de un magnetrón en funcionamiento, una barra de chocolate se le derritió en el bolsillo. A continuación, probó con rosetas de maíz, aumentando los grados de exposición y rápidamente explotaron, diseminándose por toda la habitación. El desarrollo del horno microondas surgió a partir de estas observaciones y en 1947, salió al mercado el primero de su especie.

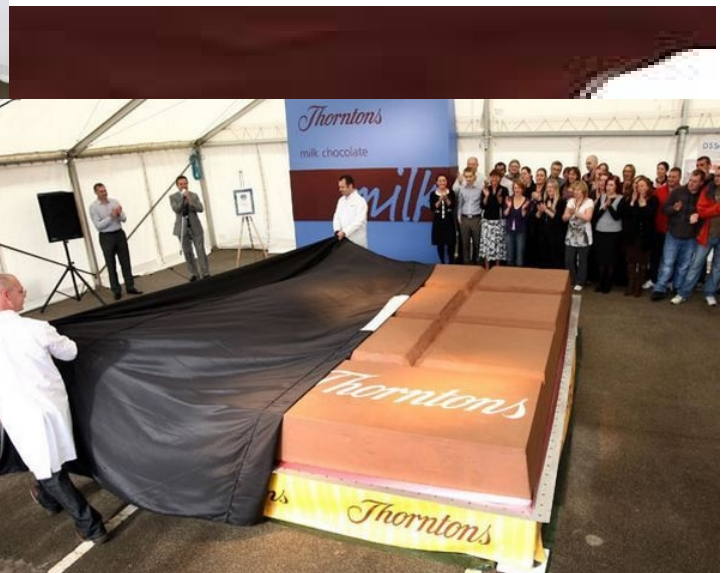


Range Line Model 1175A  
© Spencer Family Archives 2011

**Percy Spencer**

La barra de chocolate más grande del mundo de la que se tiene noticias fue elaborada en el Reino Unido: Thorntons plc, fabricó una barra con 5,792 kg de peso y un tamaño de 4 metros cuadrados, una tableta gigante de chocolate con leche creada en honor al cumpleaños número 100 de la compañía, después de meses de planear su cocina en total secreto.

Fue presentada en la sede de la pastelería en Alfreton Derbyshire, 50 personas estuvieron involucradas vertiendo el chocolate en el molde durante 10 horas y luego se necesitaron tres días para enfriarlo.



La barra de chocolate récord Guinness no fue desperdiciada, se la dividió mediante hachas y fue entregada al personal de Thorntons y a los clientes en las tiendas. Hubo una compañía en Estados Unidos que intentó quedarse con el título cuando creó un bloque gigantesco muy parecido, pero no llegó al peso por poquito: 5,500 kg contra los 5,792 de Thorntons.

El famoso empresario y fabricante Milton Hershey no sólo económicamente le debe su vida al chocolate, sino que este producto le salvó la vida puesto que pudo hundirse con el Titanic.

En 1912 tenía todo listo para embarcarse en el RMS Titanic, pero unas horas antes de zarpar, surgieron problemas en su Compañía y decidió quedarse para solucionarlos. Al postergar su viaje, se salvó de lo que hubiese sido una muerte segura.



Desde el 30 de marzo hasta el 1º de abril de 2012, en el Salon du Chocolat de Zurich se realizó el evento más grande del mundo referido al tema: un desfile con prendas hechas..... de chocolate!!

Fue muy aplaudido Jean Claude Jeanson (un maître chocolatero y pastelero francés de la región de Nord-Pas de Calais) por su creación, un vestido de chocolate, que le llevó 200 horas de trabajo y fueron necesarias cuatro personas para vestir a la modelo.



## La escultura de chocolate más grande del mundo



*Imagen: Guinness World Records*

En 2018, la empresa brasileña Equipe Casa do Chocolate superó el récord mundial y creó la escultura más grande hasta el momento: una impresionante casa de 15 metros cuadrados, 2.4 metros de alto y un peso de 10 toneladas y media completamente equipada y amueblada, también con objetos del hogar, como relojes, teléfonos y sartenes, todo de chocolate.

La construcción en exteriores tiene un acabado de bloques, ventanas y un techo simulando la madera. A manera de cemento, se utilizó una crema de chocolate fundido. En total, se utilizaron 10.488 kilogramos

La elaboración tardó 13 días y contó con la participación de 25 voluntarios. El maestro chocolatero Alexandre Obispo, quien posee más de 30 años de experiencia en el tema, estuvo a cargo de la dirección artística.



En las tiendas podemos encontrar chocolates caros, pero nada como las barras de chocolate To'ak, hechas con granos de cacao que solamente se encuentran en Ecuador. Cada barra tiene un costo de 260 dólares americanos, convirtiéndolas en las barras de chocolate más caras del mundo.



To'ak Chocolate (To'ak se pronuncia Toe-Ahk.) es una empresa de chocolate de lujo ecuatoriana fundada en 2013. Se fabrica de la forma más artesanal posible, con chocolate ecuatoriano 100% puro, en una pequeña comunidad ecuatoriana llamada Piedra de Plata

El packaging de To'ak es preciso y elegante. Cada una de las tabletas está protegida por una caja de madera de laurel. Además, incluyen un librito sobre la historia del cacao e información sobre la producción de los chocolates de la firma y una completa guía sobre cómo catar el chocolate. Para realizar la cata, dentro del paquete se encuentra una pinza de madera. Usar esta herramienta permitirá que el producto mantenga intactos todos los aromas que lo convierten en un manjar excelente.

Si se habla del chocolate más costoso del mundo hay que mencionar la trufa La Madeline, de la marca Chocologie, con un valor de US\$ 250 por solo 42 gramos. Esta irresistible creación es obra del chef danés Fritz Knipschildt residente en Estados Unidos y tiene el récord Guinness por ser el chocolate más caro del mundo.

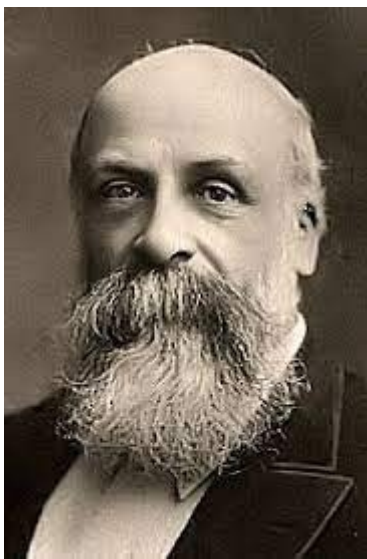




La Madeline au Truffle pesa 42 gramos, está compuesto por chocolate negro Valrhona al 70 %, crema de leche, azúcar, aceite de trufa y vainilla. También contiene una poco común trufa francesa del Périgord (un hongo raro), todo rebozado en cacao, en polvo fino. Están elaboradas por pedido, a mano y de una en una en Norwalk, Connecticut, Estados Unidos.

El día del año en el que más chocolate se consume en todo el mundo es el 14 de febrero, San Valentín. Richard, el segundo hijo del cuáquero John Cadbury fundador de la famosa compañía chocolatera, en 1861 puso a la venta sus primeras Fancy Boxes, cajas de bombones con una decoración algo sobrecargada, muy de la época.

Como le fue muy bien, en 1868 para el día de San Valentín fabricó una caja con forma de corazón, la cual se decía que una vez que se terminaran los bombones, ahí se guardarían cartas y tarjetas de los enamorados.



**Richard Cadbury**



Los rivales chocolateros de Cardbury copiaron la idea, la cual se extendió rápidamente por todo el país y también por Europa. La publicidad, la cultura popular y más tarde, el cine y la televisión, ayudaron a consolidar el chocolate como el regalo más tradicional de San Valentín.

Ruth Wakefield fue la inventora de las galletas con chispas de chocolate. Nacida en 1905, horneaba y cocinaba desde muy jovencita. Previamente, trabajó como dietista y profesora de alimentos. Ruth y su esposo abrieron su propio restaurante en Massachusetts, lo llamaron el 'Toll House Inn'.

Un día, Ruth había estado haciendo galletas en su restaurante y se le acabó el chocolate para hornear. Tenía un poco de chocolate Nestlé semidulce, por lo que pensó que funcionaría igual de bien. Tan bien funcionó que había inventado un nuevo tipo de galleta: las Toll House Crunch, que fueron un éxito.

**Ruth Wakefield**



Al mismo tiempo del suceso de sus galletas, aumentó la gente que compraba chocolate semidulce de Nestlé, razón por la cual Nestlé y Ruth llegaron a un acuerdo: Ruth le entregaría su receta a Nestlé si le proporcionaban..... chocolate de por vida!!!!



Tristemente, The Toll House Inn se quemó en 1984, pero un cartel y una placa se encuentran allí para conmemorar el lugar donde se inventaron las galletas con chispas de chocolate

## GRAJEAS (de chocolate...)

\* El Día Internacional del Chocolate se celebra, desde 1995, todos los 13 de setiembre en homenaje a Roald Dahl, autor del libro "Charlie y la fábrica de chocolate".

\* El chocolate blanco no se considera chocolate en realidad. Para clasificarse como chocolate real, un producto debe contener sólidos de cacao o pasta de cacao. El "chocolate" blanco contiene manteca de cacao, azúcar y leche, entre otros ingredientes

\* Los estadounidenses gastan 21.000 millones de dólares en chocolate al año, puesto que se consumen al día 45 kilos de chocolate por segundo y por otro lado, cada español consume 3,5 kilos de chocolate al año

\* Muchos astronautas rusos y norteamericanos incluyen chocolate en su dieta espacial

\* Los principales productores de cacao son Brasil, Indonesia, Ghana, Ecuador, Malasia, Camerún, Nigeria y Costa de Marfil

\* Se estima que en todo el mundo, entre 40 y 50 millones de personas dependen del cacao para su subsistencia, asegura la Asociación Nacional de Pasteleros de EEUU

\*Se conocen muy raras combinaciones gastronómicas que incluyen chocolate, algunas que cuesta creer que existen como, por ejemplo, papas fritas con chocolate. Pero existen, aquí están:



Espero que con todo lo que hemos contado sobre este dulce elemento.....hayan quedado... Las cuentas claras y el chocolate espeso!!

**Fuentes:** Livinglvida.com, Wikipedia, www-spokesman-com, cocinayvino.com, expogourmet.com, es.alrm.pt

**CAJA COMÚN DE PENSIONES DEL PERSONAL DE LAS NACIONES UNIDAS  
UNITED NATIONS JOINT STAFF PENSION FUND (UNJSPF)**

Teléfono	+ 1 212 963 6931
Dirección electrónica - Contacto	<a href="https://www.unjspf.org/contact-us/">https://www.unjspf.org/contact-us/</a>
Dirección electrónica - Servicio al cliente en Nueva York	unjspf@un.org
Dirección para visitas	UNJSPF 4th. Floor 1 Dag Hammarskjöld Plaza (DHP) Corner of 48th Street and 2nd Avenue New York, NY 10017, USA
Dirección postal para correo ordinario	UNJSPF c/o United Nations P.O.Box 5036 New York, NY 10163-5036, USA
Dirección postal para correo certificado y courier Express (DHL, FedEx, etc)	UNJSPF 37th Floor, 1 DHP 885 Second Avenue New York, NY 10017, USA

